



**NEUE LISTE** (verschobene Geschäfte vom 03.12.2020: Traktanden 12, 14 und 16 / die beiden Geschäfte «Umsetzung Verkehrskonzept Wirtschaftsstandort Innenstadt – Kredit und Teilrevision Gebührenreglement» wurden von der Traktandenliste entfernt).

### Stadtratssitzung

Donnerstag, 10. Dezember 2020, 17.00 – 19.00 Uhr und 19.30 – 21.30 Uhr  
BERNEXPO, Mingerstrasse, Bern: Halle 4.1 (Festhalle)

Stand: 04.12.2020

Wir weisen darauf hin, dass Personen mit Covid-19-Symptomen zu Hause bleiben sollten. Ebenso werden besonders gefährdete Personen gebeten, die entsprechenden Schutzmassnahmen für sich vorzukehren. Generell appellieren wir an die Eigenverantwortung der Sitzungsteilnehmenden.

In der Halle der BERNEXPO gilt eine generelle Maskenpflicht, auch auf den Sitzplätzen. Einzig für die Sprechenden am Rednerpult gilt die Maskenpflicht nicht.

Im Falle einer Covid-19 Erkrankung bzw. einem positiven Testresultat bitten wir Sie, dies umgehend dem Ratssekretariat mitzuteilen.

Die allenfalls aktualisierte Traktandenliste sowie die Geschäfte zur Sitzung sind im Internet abrufbar unter: <http://www.bern.ch/stadtrat>.

Traktanden	Geschäfts- Nummer
1. Kleine Anfrage Thomas Hofstetter, Ursula Stöckli (FDP): Wann wird die Mietpreiserhebung digitalisiert (PRD: Alec von Graffenried)	2020.SR.000355
2. Kleine Anfrage Fraktion SVP (Alexander Feuz/Thomas Glauser, SVP): Einhaltung von Parkvorschriften und Gewerbevorschriften in der Stadt Bern: Sind einige mehr gleich als andere? (SUE: Reto Nause)	2020.SR.000366
3. Kleine Anfrage Thomas Glauser Alexander Feuz (SVP): Was unternimmt der Gemeinderat in der zweiten Corona Welle für die Gastromomen, Gewerbe und KMU? (PRD: Alec von Graffenried)	2020.SR.000368
4. Kleine Anfrage Simone Machado (GaP): So aufgestellt sind Wahlplakate sinnlos! (GuB: Alec von Graffenried)	2020.SR.000363
5. Kleine Anfrage Thomas Hofstetter, Ursula Stöckli (FDP): Statusbericht zum Projekt eBau (SUE: Reto Nause)	2020.SR.000356

- |     |  |                 |
|-----|--|-----------------|
| 6.  | Kleine Anfrage Fraktion SVP (Hans Ulrich Gränicher/Alexander Feuz, SVP): Zwischennutzung des Bettenhochhauses des Zieglerspitals und dem aktuellen Bettenbedarf infolge der Corona-Pandemie: Kann das ehemalige Spital bei akutem Bedarf an Spitalbetten wieder reanimiert werden?<br>(FPI: Michael Aebersold)                     | 2020.SR.000361  |
| 7.  | Kleine Anfrage Fraktion GLP/JGLP (Michael Ruefer, GLP): Tramwendschlaufe Guisanpatz – Welche Absichten verfolgt der Gemeinderat?<br>(TVS: Ursula Wyss)   | 2020.SR.000357  |
| 8.  | Kleine Anfrage Fraktion FDP (Oliver Berger, FDP/Ursula Stöckli, FDP): Wie kann das Verkehrskonzept in der unteren Altstadt verbessert und den Interessen der Anwohner Rechnung getragen werden?<br>(TVS: Ursula Wyss)  | 2020.SR.000364  |
| 9.  | Kleine Anfrage Alexander Feuz (SVP), Thomas Glauser (SVP), Thomas Hofstetter (FDP): Neue Parkierungsreglung für die Altstadt von Bern I: Mit Speck fängt man Mäuse! Wie lange haben die vorgeschlagenen Vergünstigungen überhaupt Bestand? Was für Nachteile bringt die Neureglung für Anwohner und Gewerbe?<br>(TVS: Ursula Wyss) | 2020.SR.000365  |
| 10. | Kleine Anfrage Fraktion SVP (Alexander Feuz/Thomas Glauser, SVP): Neue Parkregelung Altstadt Bern II: Aufhebung Laubenparkierung<br>(TVS: Ursula Wyss)   | 2020.SR.000367  |
| 11. | Kleine Anfrage Fraktion GLP/JGLP (Gabriela Blatter, GLP): Wie hat die Personalvorsorgekasse der Stadt Bern (PVK) bei den neusten Klimaverträglichkeitstests des Bundes abgeschnitten?<br>(FPI: Michael Aebersold)  | 2020.SR.000362  |
| 12. | Überbauungsordnung Mingerstrasse – Papiermühlestrasse (Abstimmungsbotschaft)<br>(PVS: Janosch Weyermann / PRD: Alec von Graffenried)<br><i>Fortsetzung der Beratung vom 03.12.2020</i>   | 2015.FPI.000007 |
| 13. | Kooperation Bern: Aufnahme Fusionsverhandlungen; Projektkredit<br>(AKO: Patrizia Mordini / PRD: Alec von Graffenried)<br><i>Fortsetzung der Beratung vom 05.11.2020</i>  | 2018.PRD.000041 |
| 14. | Dringliche Motion Simone Machado (GaP), Lionel Gaudy (BDP), Sibyl Eigenmann (CVP), Tabea Rai (AL), Sarah Rubin (GB), Lisa Arnold (SP): Steinwüsten raus aus Berner Gärten!<br>(PRD: Alec von Graffenried)<br><i>verschoben vom 03.12.2020</i>  | 2020.SR.000312  |
| 15. | Reglement vom 23. Mai 2002 über die Erteilung und Zusicherung des Bürgerrechts der Stadt Bern (Einbürgerungsreglement; EBR; SSSB 121.1); Totalrevision; 2. Lesung<br>(FSU: Regula Bühlmann / SUE: Reto Nause)<br><i>verschoben vom 27.08.2020 und 05.11.2020</i>   | 2017.SUE.000064 |

- |     |   |                 |
|-----|---|-----------------|
| 16. | Dringliche Interpellation Fraktion SP/JUSO (Michael Sutter/Laura Binz, SP): Werden bei der Erschliessung des Wankdorfs die richtigen Prioritäten gesetzt?<br>(TVS: Ursula Wyss)<br><i>verschoben vom 03.12.2020</i> | 2020.SR.000311  |
| 17. | Gesamtprojekt «Öffentliche Infrastruktur Raum ESP Ausserholligen»: Informationen zum Projektstand; Kredit für generelle Planung<br>(PVS: Barbara Freiburghaus / TVS: Ursula Wyss)                                   | 2014.PRD.000100 |
| 18. | I8500124, Fr. 490 000.00, Überbauung Schönberg Ost: Schmutzabwasser; Nachkredit<br>(PVS: Maurice Lindgren / TVS: Ursula Wyss)   | 2001.GR.000281  |

Bern, 4. Dezember 2020

Barbara Nyffeler  
Stadtratspräsidentin